

# Kiezen of de keuze laten?

themadag FODOK  
6 maart 2010  
Marjolein Buré

# kiezen?



# of de keuze laten?



‘kijk, de maan is er al!’  
‘maar waar is de zon nou gebleven?’

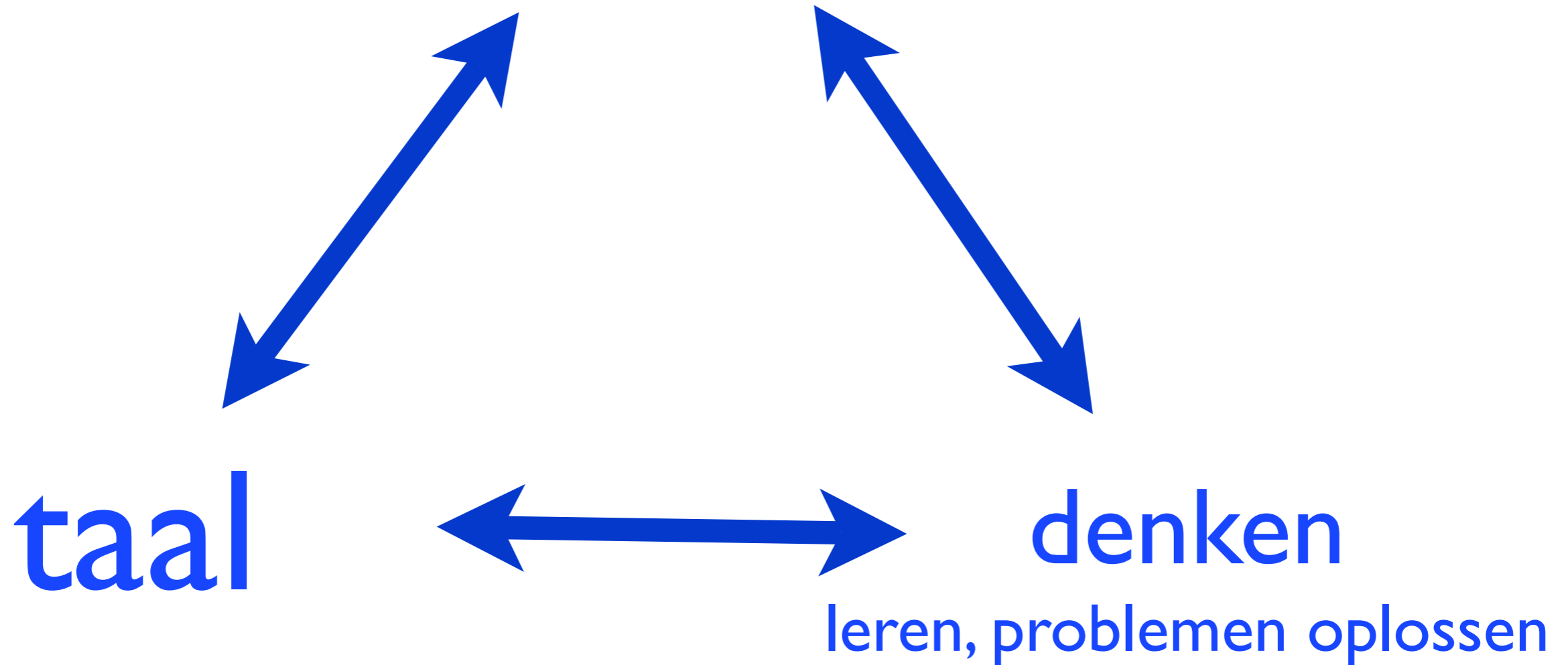


# taal



**ervaringen**

begrijpen, ordenen, delen



Marschark & Everhart (1997)

**dus: taal is een middel, geen doel!**

# Taalontwikkeling

Veel taalaanbod

Toegankelijkheid

Feed back op niveau

Taalvaardige omgeving

Productiegelegenheid

Voldoende 'gelijkwaardige'  
kinderen en volwassenen

***Karel, brood, wat op?***

***BROOD WAT OP (gebaar voor 'het is op')***

?? (mimiek)

***brood op wat jij?***

***BROOD OP WAT JIJ?***

(kijkt naar zijn brood en naar juf)

***pindakaas hè, pindakaas op brood!***

(*klasse ass*) ***PINDAKAAS PINDAKAAS***

(kijkt weer naar zijn brood en naar juf en naar de klassenassistent en knikt)

(*ander kind*) ***PINDAKAAS PINDAKAAS***

***(tegen Jeanine) pas op, brood valt***

***PAS OP BROOD***

(kijkt, pakt haar brood)

Een volgend keertje, toen was ik een klein babytje en toen ging ik ook met jou mee hè?

**Ja, dat is al heel lang geleden, dat je een klein babytje was, want nu ben je al vier jaar!**

Weet je oma, als wij gaan fietsen, dan ga ik mij goed vasthouden!

**Goed zo, want dat kan je wel nu hè, achterop de fiets, dat doe je bij papa ook altijd.**

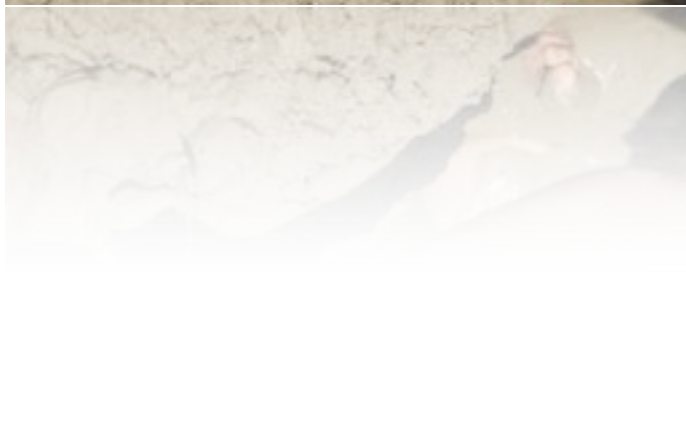
Ik was een keertje bij jullie molen en daar boven.. daar wazze hele kleine gaatjes in en dat vond ik heel eng.

**Ja, dat vond je eng, maar oma hield je goed vast, weet je nog?**

En toen gingen we weer naar beneden met de trap... weer naar beneden...

**ja, dat was geen trap maar een ladder, met die kleine treetjes een laddertje ja**

“Gesproken taal en gebarentaal zijn even effectief in voor de ontwikkeling en het onderwijs” (Marschark, 1997)



het gaat erom  
WAT  
en niet HOE  
het gezegd  
wordt



# praat of gebaar heel veel over



- wat er te zien is
- wat er te horen is
- en waarom er gebeurt wat er gebeurt

en beloon vragen en nieuwsgierigheid!

# Nederlands

# Nederlandse Gebarentaal

**TALLEN:** elementen en regels horen bij elkaar

Samenhang tussen elementen weergegeven door  
grammatica:  
woordjes/gebaren, verbuigingen, volgorde in de zin

# verschil NGT-NmG

taal	elementen	regels
NGT	NGT-gebaren	grammatica van NGT
NmG	NL-woorden + NGT-gebaren	grammatica van NL
Nederlands	Nederlandse woorden	grammatica van NL

# Nederlands met Gebaren

Samenhang tussen elementen NIET visueel weergegeven

NmG is geen TAAL maar een vorm van het Nederlands

dove en ernstig sh-kinderen  
kunnen geen taalsysteem opbouwen  
op leeftijdsniveau  
door enkel NmG-aanbod

# spraakafzien

- 1/3 van de klanken **VOLLEDIG** afleesbaar
- 1/3 slechts gedeeltelijk afleesbaar
- 1/3 **NIET** zichtbaar

ervaren dove volwassene: < 50% zeker!  
kinderen: taalverwerven via spraakafzien  
onmogelijk

# 2 jongeren aan het woord

Garandeer voldoende TAALaanbod!  
NGT maakt je kind niet lui,  
maar geeft het wel meer  
mogelijkheden!



**vertrouw je kind!**

als zij gesproken Nederlands kan leren,  
zal zij dat doen,  
maar zonder gebaren kan zij niet!

‘kijk, de maan is er al!’  
‘maar waar is de zon nou gebleven?’



# vertrouw je kind en laat haar de keuze





[marjolein.bure@wolmail.nl](mailto:marjolein.bure@wolmail.nl)